

duccion de negocios ejecutivos. *No soy el representante de la Cámara en esta cuestion.* La votacion de esta mañana abre un precipicio grande entre mí y la Cámara de representantes. Admito con gusto que pueden tener razon y yo puedo no tenerla; pero el criterio de mi conducta debe ser mi propia opinion, y no puedo separarme de la historia de América para conformarme con la votacion de la Cámara de representantes.

Y diré aún mas, señor. No solamente es imposible que yo continúe representando la Cámara en esa posicion responsable sin engañarme á mí mismo, sino que tan insignificante como seré personalmente, cuando este asunto pase el Océano, como pasará, no quiero y no puedo consentir en parecer sujetarme ó acomodarme, ó contribuir á esa grave rendicion del poder del pueblo; porque, señor presidente, por mas insignificante que sea la persona que promueve esta cuestion, lo eleva su relacion con este voto á su importancia; y puedo decir que hay mas de una testa coronada en Europa que mira en este momento con ansiedad la conducta de esta Cámara en esta misma cuestion, y un grito de alegría se oirá de un extremo al otro de la despótica Europa, cuando se sepa que la Cámara de representantes ha confesado que sus resoluciones son palabras vanas ante el dictado del Presidente, y que el Presidente es los Estados-Unidos, como Luis Napoleon es la Francia. Aunque insignificante, no soy bastante humilde para permitir que mi nombre sea asociado con esa abdicacion humillante.

Correspondiendo á la bondad con que se expresaron hoy varios caballeros, bondad que me impresiona sensiblemente y que ántes de ahora habia sido manifestada frecuentemente en lo particular, pero nunca tan públicamente, suplico que no dejéis entrar ese sentimiento bondadoso en la consideracion de este voto, sino que me permitais, como os lo pido, que se me excuse sencillamente de ocupar por mas tiempo esta posicion responsable en que tan mal represento á la Cámara que me la honrado.

Mr. Littlejohn: Yo fui uno de los miembros de esta Cámara, señor Presidente, que votaron por que la proposicion se dejara sobre la mesa. Se ha pretendido en este debate, que el voto indicaba una opinion sobre el objeto de la proposicion misma. Por lo que toca á mí, señor, deseo que se entienda, que yo no he expuesto opinion alguna sobre la proposicion. El presidente de la comision de relaciones exteriores presentó una proposicion de muy grave importancia, hizo inmediatamente mocion de la cuestion previa, y sin derecho de discutir la proposicion, ni de mejorar su estilo, se nos hizo votar. Mientras yo tenga un asiento en este salon, no me dejaré nunca en tales circunstancias obligar á dar una opinion sobre una cuestion nacional importante. Voté porque se dejara la proposicion sobre la mesa, en primer lugar, porque no habia oportunidad para la discusion, y en segundo, porque creí que no convenia en este tiempo, en la crisis de la historia de nuestro país, promover aquí cuestiones tan tumultuosas. Vendrá el tiempo, señor, cuando Inglaterra y Francia entiendan la posicion del pueblo americano en la cuestion referida por el caballero de Maryland.

Ahora, señor, nadie tiene mas respeto al carácter privado, la posicion pública y la integridad del caballero de Maryland que yo, y espero que esta Cámara votará unánimemente que no se le excuse de servir en esa comision.

La mocion fué desaprobada, y Mr. Davis, de Maryland, no fué excusado.

Tomado del *Congressional Globe* de Washington. Número 5, de 21 de Diciembre de 1864.—Sesion de la Cámara de Representantes. Diciembre, lunes 19, de 1864.

—*Política exterior de los Estados-Unidos.*

Mr. Davis, de Maryland: Presento la proposicion que remito á la mesa y pido su adopcion. Deseo manifestar que es la misma proposicion que fué dejada sobre la mesa el juéves último, segun me inclino á creer, en parte por mala inteligencia de la Cámara, y en parte por mi culpa propia. Pido la *cuestion previa* sobre la proposicion.

Se dió lectura á la proposicion como sigue:

“Se propone que el Congreso tiene un derecho constitucional de una voz autoritativa para declarar y prescribir la política exterior de los Estados-Unidos, tanto en el reconocimiento de potencias nuevas como en otros asuntos; y es el deber constitucional del presidente respetar esa política, no ménos en comunicaciones diplomáticas que en el uso de la fuerza nacional cuando se le autorice por la ley; y la propiedad de cualquier declaracion de política exterior por el Congreso queda suficientemente probada por el voto que la pronuncia; y esa proposicion, mientras esté pendiente y sin determinarse, no es asunto propio para explicaciones diplomáticas con ninguna potencia extranjera.”

Mr. Stevens: Pido al caballero que retire su peticion de la cuestion previa, hasta que pueda hacer una mocion de reformar, y entónces pediré yo de nuevo la cuestion previa.

Mr. Davis, de Maryland: La retiro.

Mr. Stevens: Hago mocion de borrar la palabra “Presidente” y poner “Departamento Ejecutivo” en su lugar, y en seguida pido la cuestion previa.

Mr. Davis, de Maryland: No me opongo á esa modificacion.

Mr. Farnsworth: Me levanto para debatir la proposicion.

El presidente: La cuestion previa está pedida.

Mr. Farnsworth: ¿Si la cuestion previa no es sostenida, se desechará la proposicion?

El presidente: Se desechará si se promueve la discusion.

Mr. Pruyn: No me levanto para discutir, sino para pedir al caballero de Maryland que haga otra modificacion mas de su proposicion borrando la última frase; puede en ciertas circunstancias haber ocasion para explicaciones diplomáticas. Me parece obvio que el lenguaje genérico usado allí es inconveniente.

Mr. Davis, de Maryland: No puedo convenir en esa modificacion. Es uno de los primeros y mas importantes principios de un cuerpo popular en un Gobierno libre, que sus procedimientos mientras estén pendientes no serán materia de explicaciones diplomáticas.

La cuestion previa fué admitida, dando por resultado 68 votos por la afirmativa y 43 por la negativa.

Mr. Farnsworth: Hago mocion de dejar la proposicion sobre la mesa, y pido la votacion sobre esa mocion.

Mr. Stevens: No entendí bien si el caballero de Maryland aceptó la reforma que propuse.

El presidente: La mesa lo cree así.

Mr. Davis, de Maryland: La aceptó.

Se tomó la votacion sobre la mocion de Mr. Farnsworth, y fué decidida por la negativa.—49 votos por la afirmativa, 73 por la negativa y 60 que no votaron, como sigue:

Por la afirmativa: Los Sres. Alley, Arnold, Baily, John D. Baldwin, Beaman, Elaine, Boutwell, Broomall, Ambrose W. Clark, Cobb, Cole, Creswell, Thomas T. Davis, Dawes, Dixon, Driggs, Eckley, Eliot, Farnsworth, Frank, Hale, John H. Hubbard, Hulburd, Kasson, Kelley, Francis W. Kellogg, Orlando Kellogg, Littlejohn, Longyear, Marvin, Mc. Bride, Mc. Indee, Amos Myers, Leonard Myers, Charles O'Neill, Pike, Pomeroy, Alexander H. Rice, Edward H. Rollins, Smith, Thayer, Thomas, Tracy, Upson, Van Valkenburgh, Elihu B. Washburne, William B. Washburn, Wilson, y Windom. En todo 49.

Por la negativa: Los Sres. William J. Allen, Allison, Ames, Ancona, Anderson, Augustus C. Baldwin, Baxter, Bliss, Blow, Boyd, Brooks, James S. Brown, Chanler, Coffroth, Cox, Cravens, Henry Winter Davis, Dawson, Deming, Denison, Eden, Eldridge, Finck, Ganson, Garfield, Grider, Harding, Harrington, Charles M. Harris, Herrick, Higby, Holman, Asahel W. Hubbard, Jenckes, Kernan, Knapp,

Knox, Law, Le. Blond, Mallory, Marey, Mc. Clurg, Mc. Kinney, Moorhead, James R. Morris, Nelson, Noble, John O'Neill, Orth, Pendleton, Perry, Price, Pruyn, Samuel J. Randall, Ross, Schenck, Scofield, Scott, Sloan, Smithers, Spalding, John B. Steele, Stevens, Strouse, Stuart, Sweat, Townsend, Voorhees, Wadsworth, Whaley, Joseph W. White, Williams, y Yeaman. En todo 73.

No votaron: Los Sres. James C. Allen, Ashley, Blaine, Brandegee, William G. Brown, Freeman Clarke, Clay, Donnelly, Dumont, Edgerton, English, Fenton, Gooch, Grider, Griswold, Hall, Benjamin G. Harris, Hooper, Hotchkiss, Hutchins, Ingersoll, Philip Johnson, William Johnson, Julian, Kalbfleisch, King, Lazear, Loan, Long, Mc. Allister, Mc. Dowell, Mc. Middleton, Samuel F. Miller, William H. Miller, Merrill, Daniel Morris, Morrison, Norton, Odell, Patterson, Perham, Radford, William H. Randall, John H. Rice, Robinson, Rogers, James S. Rollins, Shannon, Starr, William G. Steele, Stiles, Ward, Webster, Wheeler, Chilton A. White, Wilder, Winfield, Benjamin Wood, Fernando Wood, y Woodbridge. En todo 60.

Así es que la Cámara se rehusó á dejar la proposición sobre la mesa. Durante la lectura de la lista, manifestó Mr. Sloan, que Mr. Wheeler estaba ausente por enfermedad.

Mr. Ancona hizo una manifestación semejante con relación á Mr. Miller, de Pennsylvania. Mr. Shannon, que no estaba en el salón cuando su nombre fué llamado, pidió permiso para votar.

Mr. Dawes se opuso.

Habiendo sido anunciado el resultado arriba mencionado de la votación, se pasó á tratar de la cuestión propiamente dicha.

Mr. Pruyn: Suplico al caballero de Maryland que consienta en modificar la proposición, poniendo las palabras "la política de" antes de "tal proposición" cerca del fin de la proposición. Eso fué lo que pensaba cuando me levanté antes, pero parece que mi pensamiento no fué comprendido bien por él.

El Presidente: No está al arbitrio del caballero de Maryland aceptar modificación alguna de la proposición.

Mr. Davis, de Maryland: No está en mi arbitrio, ni haría esa modificación si lo estuviera.

Mr. Washburne, de Illinois: Deseo saber si esta proposición viene de la comisión de Relaciones Exteriores.

El Presidente: Está presentada por el caballero de Maryland.

Mr. Washburne, de Illinois: Creo que debería ser remitida á la comisión de Relaciones Exteriores.

Mr. Cox: Fué remitida á esa comisión y devuelta.

Mr. Davis, de Maryland: Fué devuelta con unanimidad de la comisión de Relaciones Exteriores con excepción de un voto. Hoy la presento como el representante del tercer distrito de Maryland.

Mr. Washburne, de Illinois: Eso es lo que suponía, y como representante del tercer distrito de Illinois, hago moción de volver á considerar la votación por la que la cuestión previa fué admitida, con objeto de hacer moción de remitir la proposición á la comisión de Relaciones Exteriores.

Mr. Davis, de Maryland: Hago moción de dejar la moción de volver á considerar la proposición sobre la mesa.

Mr. Cox: Pido la votación sobre esa moción.

El Presidente: La mesa manifestará al caballero de Ohio, que la votación no podría ser tomada sobre una moción de volver á considerar la votación por la que la cuestión previa fué admitida, porque no podría ser tomada la misma votación sobre la cuestión principal, que fué sobre la admisión de la cuestión previa. La moción de volver á considerar está sujeta á las mismas reglas, y debe ser decidida por computadores ó por una división en la Cámara.

Mr. Washburne, de Illinois: Retiro la moción de volver á considerar y pido la votación nominal sobre la cuestión principal.

Mr. Schenck: Deseo hacer una pregunta para poder entender la proposición. Entiendo que es la misma proposición que fué presentada la semana pasada, procedente de la comisión de Relaciones Exteriores, con la única diferencia, que esta mañana, para evitar la objeción hecha cuando estaba considerándose anteriormente, relativa al uso de la palabra "Presidente," que se creía era dirigida al jefe del Ejecutivo particularmente, y tal vez maliciosamente, la modificación propuesta fué aceptada, siguiendo el consejo del caballero de Pennsylvania (Mr. Stevens), que fué de borrar la palabra "Presidente" y poner en su lugar "Departamentos Ejecutivos."

Creo que así se encuentra ahora.

El Presidente: El caballero de Ohio no está equivocado.

Mr. Schenck: Y esa es precisamente la proposición que vino de la comisión de Relaciones Exteriores, con excepción de esa modificación del lenguaje para evitar la objeción hecha entónces.

Mr. Washburne, de Illinois: Y por cuya proposición votó la Cámara la otra vez que se dejara sobre la mesa.

Mr. Schenck: Precisamente.

El Presidente: Si la proposición no hubiera sido modificada no estaría en orden, porque la anterior había sido dejada sobre la mesa por votación de la Cámara. El caballero de Maryland con haber modificado la proposición la presenta conforme al reglamento.

Mr. Arnold: Deseo saber, cuál sería la consecuencia si la Cámara rehusase que se votase sobre la cuestión principal.

El Presidente: Eso privaría á la proposición de la ventaja de la cuestión previa.

Mr. Arnold: ¿Y la proposición quedaría entónces desechada?

El Presidente: Sí, se desearía, si algun caballero se levantara para discutirla.

Mr. Arnold: Deseo discutir la proposición.

El Presidente: No está en orden levantarse ahora para discutirla, por haber sido admitida la cuestión previa.

Mr. Davis, de Maryland: ¿Cuál es la cuestión ahora?

El Presidente: La cuestión es "¿Se votará sobre la proposición?" sobre la que pidió el caballero de Illinois votación nominal.

Se procedió á la votación.

MENSAJE RECIBIDO DEL PRESIDENTE.

Un mensaje del Presidente de los Estados-Unidos, por Mr. Nicolay, su secretario privado, anunció que el Presidente había aprobado y firmado un decreto (H. R. número 563), en adición al "decreto relativo á leyes de cuarentena y sanidad," aprobado el 25 de Febrero de 1799, y para mejor cumplimiento de su párrafo 3º:

Resolución de las Cámaras (H. R. número 106) que autoriza al Secretario del Tesoro á disponer de ciertos fondos mencionados en ella, y

Resolución de las Cámaras que autoriza al Secretario de Marina á gastar una parte de los gastos extraordinarios en la extensión del edificio del Departamento de Marina.

POLITICA EXTERIOR DE LOS ESTADOS-UNIDOS.

La Cámara volvió á la consideración de la proposición presentada por Mr. Davis, de Maryland, siendo la cuestión "¿Se votará ahora sobre la proposición?" sobre la que se había pedido se votara. La cuestión fué admitida y decidida por la afirmativa, por 71 votos, contra 56 por la negativa, y 55 que no votaron, como sigue:

Por la afirmativa: Los Sres. William J. Allen, Allison, Ames, Ancona, Augustus C. Baldwin, Baxter, Bliss, Blow, Boyd, Brooks, James Denison, S. Brown, Chanler, Coffroth, Cox, Cravens, Henry Winter Davis, Dawson, Deming, Eden, Eldridge,

Finck, Ganson, Garfield, Grider, Harding, Harrington, Charles M. Harris, Herrick, Higby, Holman, Asahel W. Hubbard, Jenckes, Kernan, Knapp, Knox, Law, Lazear, Le Blond, Mallory, Marcy, Mc. Clurg, Mc. Kinney, Moorhead, James R. Morris, Nelson, Noble, John O'Neill, Orth, Pendleton, Perry, Price, Pruyn, Samuel J. Randall, Ross, Schenck, Scott, Sloan, Smithers, Spalding, Stevens, Strouse, Stuart, Sweat, Townsend, Voorhees, Wadsworth, Whaley, Joseph W. White y Williams. En todo 71.

Por la negativa: Los Sres. Alley, Arnold, John D. Baldwin, Beaman, Blair, Bontwell, Broomall, Ambrose W. Clark, Cobb, Cole, Creswell, Thomas J. Davis, Dawes, Driggs, Eckley, Eliot, Farnsworth, Frank, Hale, Hotchkiss, John H. Hubbard, Hulburd, Kasson, Kelley, Francis W. Kellogg, Orlando Kellogg, Littlejohn, Longyear, Marvin, Mc. Bride, Mc. Indoe, Samuel F. Miller, Amos Myers, Leonard Myers, Charles O'Neill, Patterson, Perham, Pike, Pomeroy, Alexander H. Rice, John H. Rice, Edward H. Rollins, Scofield, Shannon, Smith, Thayer, Thomas, Tracy, Upson, Van Valkenburgh, Elihu B. Washburne, William B. Washburn, Wilson, y Windom. En todo 56.

No votaron: Los Sres. James C. Allen, Anderson, Ashley, Baily, Blaine, Brandegeé, William G. Brown, Freeman Clarke, Clay, Dixon, Donnelly, Dumont, Edgerton, English, Fenton, Gooch, Grinnell, Griswold, Hall, Benjamin G. Harris, Hooper, Hutchins, Ingersoll, Philip Johnson, William Johnson, Julian, Kalbfleisch, King, Loan, Long, McAllister, McDowell, Middleton, William H. Miller, Morrill, Daniel Morris, Morrison, Norton, Odell, Radford, William H. Randall, Robinson, Rogers, James S. Rollins, Starr, John B. Steele, William G. Steele, Stiles, Ward, Webster, Chilton A. White, Wilder, Winfield, Benjamin Wood, Fernando Wood, Woodbridge y Yeaman. En todo 55.

Así es que se abrió la discusión, que era sobre la aprobación de la proposición.

Mr. Davis, de Maryland, y

Mr. Washburne, de Illinois: Pidieron la votación nominal.

Se procedió á la votación.

Mr. Brown, de Wisconsin: Pido que se divida la proposición.

El Presidente: La mesa verá si es susceptible á ser dividida.

Mr. Brown, de Wisconsin: Retiro la petición de una división.

El Presidente: La mesa observa, que la última frase no es una proposición independiente, pero que las dos últimas lo son.

Mr. Pruyn: Las últimas dos líneas "y tal proposición, mientras esté pendiente y sin determinarse no es asunto propio para explicaciones diplomáticas con ninguna potencia extranjera," contienen en mi opinión una proposición independiente.

El Presidente: La mesa pide al caballero diga cuál sería el resultado si la primera parte de la proposición fuera desechada y la última aprobada. Eso debe ser la prueba.

Mr. Pruyn: Expongo respetuosamente que la mesa no tiene derecho de suponer que la Cámara se haría culpable de tal proceder:

El Presidente: La mesa no puede suponer lo que haría la Cámara ó lo que no haría; pero la división de una proposición debe ser de tal modo, que cada una de las partes pueda subsistir sola.

Mr. Wilson: Pido que se vote sobre la primera proposición y las dos últimas.

El Presidente: El Secretario leerá la proposición de la única manera en que la mesa cree que se puede dividir.

Mr. Davis, de Maryland: ¿No es demasiado tarde para pedir una división?

El Presidente: No es tarde: en cualquier tiempo ántes de la votación se puede pedir una división.

El Secretario leyó la siguiente parte de la proposición:

Se propone: Que el Congreso tiene un derecho constitucional de una voz autoritativa para declarar y proscribir la política exterior de los Estados-Unidos, tanto

en el reconocimiento de potencias nuevas como en otras materias; y es el deber constitucional del Departamento Ejecutivo respetar esa política, no ménos en comunicaciones diplomáticas que en el uso de la fuerza nacional cuando se le autorice por la ley.

El presidente: Sobre esta primera parte de la proposición se puede votar separadamente. El Secretario leerá ahora la última parte, que también puede votarse separadamente: Y la propiedad de cualquier declaración de política exterior por el Congreso está suficientemente probada por la votación que la pronuncia; y tal proposición, mientras esté pendiente y sin determinarse, no es asunto propio para explicaciones diplomáticas con ninguna potencia extranjera.

Mr. Wilson: Pido una división de la proposición en la manera indicada por la mesa.

Mr. Cox: Pido la votación sobre ambas partes de la proposición.

El presidente: Se trata de la votación sobre la primera parte de la proposición.

Mr. Farnsworth: No es necesario votar sobre esta parte; todos votaremos por ella.

Se procedió á la votación sobre la cuestión de si se aprobaba la primera parte de la proposición, y fué decidida por la afirmativa por 118 votos, con 8 por la negativa y 56 que no votaron, como sigue:

Por la afirmativa: Los Sres. William J. Allen, Alley, Allison, Ames, Ancona, Anderson, Arnold, Augustus C. Baldwin, John D. Baldwin, Baxter, Beaman, Bliss, Blow, Boyd, Brandegeé, Brooks, Broomall, James S. Brown, Chanler, Ambrose W. Clark, Cobb, Coffroth, Cox, Cravens, Creswell, Henry Winter Davis, Thomas T. Davis, Dawes, Dawson, Deming, Denison, Dixon, Driggs, Eckley, Eden, Edgerton, Eldridge, Farnsworth, Finck, Frank, Ganson, Garfield, Grider, Griswold, Hale, Harding, Harrington, Charles M. Harris, Herrick, Higby, Holman, Asahel W. Hubbard, John H. Hubbard, Jenckes, Kasson, Kelley, Orlando Kellogg, Kernan, Knapp, Knox, Law, Lazear, Le Blond, Longyear, Mallory, Marcy, Marvin, Mc. Clurg, Mc. Dowell, Mc. Indoe, Mc. Kinney, Samuel F. Miller, Moorhead, Morrill, James R. Morris, Amos Myers, Leonard Myers, Nelson, Noble, Charles O'Neill, John O'Neill, Orth, Patterson, Perry, Pike, Price, Pruyn, Samuel J. Randall, William H. Randall, Alexander H. Rice, John H. Rice, Edward H. Rollins, Ross, Schenck, Scofield, Shannon, Sloan, Smithers, Spalding, John B. Steele, Stevens, Strouse, Stuart, Thayer, Thomas, Townsend, Tracy, Upson, Voorhees, Wadsworth, Elihu B. Washburne, Whaley, Joseph W. White, Williams, Wilson, Windom, y Yeaman. En todo 118.

Por la negativa: los Sres. Blair, Bontwell, Cole, Francis W. Kellogg, Littlejohn, Pomeroy, Smith, y Van Valkenburgh: en todo 8.

No votaron: los Sres. James C. Allen, Ashley, Baily, Blaine, William G. Brown, Freeman Clarke, Clay, Donnelly, Dumont, Eliot, English, Fenton, Gooch, Grinnell, Hall, Benjamin G. Harris, Hooper, Hotchkiss, Hulburd, Hutchins, Ingersoll, Philip Johnson, William Johnson, Julian, Kalbfleisch, King, Loan, Long, Mc. Allister, Mc. Bride, Middleton, William H. Miller, Daniel Morris, Morrison, Norton, Odell, Pendleton, Perham, Radford, Robinson, Rogers, James S. Rollins, Scott, Starr, William G. Steele, Stiles, Ward, William B. Washburn, Webster, Wheeler, Chilton A. White, Wilder, Winfield, Benjamin Wood, Fernando Wood, y Woodbridge. En todo 56.

Así es que la primera parte de la proposición fué aprobada.

En seguida se puso á discusión la segunda parte de la proposición.

Se procedió á la votación, habiendo sido pedida por Mr. Cox.

Mr. Broomall: ¿Está en regla el dejar esta parte de la proposición sobre la mesa?

El presidente: Estaría en regla.

Un miembro: Podemos también desaprobala.

Mr. Broomall: Hago mocion de dejar la segunda parte de la proposicion sobre la mesa.

Mr. Cox: ¿Se entiende por esta que el Presidente decide que esa mocion está en órden?

El presidente: Sí, señor.

Mr. Cox: ¿Hará la adopción de esa mocion que la proposicion entera se deje sobre la mesa?

El presidente: No. La primera parte ha sido aprobada; la última parte está igualmente sujeta á la accion de la Cámara, como proposicion independiente.

Mr. Cox: Pido la votacion sobre la mocion de dejar esta parte de la proposicion sobre la mesa.

Se procedió á la votacion.

La cuestion fué admitida y decidida por la negativa. Por la afirmativa 61, por la negativa 67: no votaron 54, como sigue:

Por la afirmativa: los Sres. Alley, Ames, Arnold, Baily, John D. Baldwin, Beaman, Blair, Boutwell, Broomall, Ambrose W. Clark, Cobb, Cole, Creswell, Thomas T. Davis, Dawes, Dixon, Driggs, Eckley, Eliot, Farnsworth, Frank, Grinnell, Hale, Hotchkiss, John H. Hubbard, Kasson, Kelley, Francis W. Kellogg, Orlando Kellogg, Littlejohn, Longyear, Marvin, Mc. Bride, Mc. Clurg, Mc. Indoe, Samuel F. Miller, Amos Myers, Leonard Myers, Charles O'Neill, Patterson, Perham, Pike, Pomeroy, Alexander H. Rice, John H. Rice, Edward H. Rollins, Scofield, Shannon, Smith, Spalding, Thayer, Thomas, Tracy, Upson, Van Valkenburgh, Elihu B. Washburne, William B. Washburn, Whaley, Wilson, Windom y Yeaman. En todo 61.

Por la negativa: Los Sres. William J. Allen, Allison, Ancona, Anderson, Augustus C. Baldwin, Baxter, Bliss, Blow, Boyd, Brooks, James S. Brown, Chanler, Coffroth, Cox, Cravens, Henry Winter Davis, Dawson, Denison, Eden, Eldridge, Finck, Ganson, Garfield, Grider, Griswold, Harding, Harrington, Herrick, Higby, Holman, Asahel W. Hubbard, Jenckes, Kernan, Knapp, Knox, Law, Lazear, Le Blond, Mallory, Marcy, Mc. Dowell, Mc. Kinney, Moorhead, James R. Morris, Nelson, Noble, John O'Neill, Orth, Pendleton, Perry, Price, Pruyn, Samuel J. Randall, Ross, Schenck, Sloan, Smithers, John B. Steele, Stevens, Strouse, Stuart, Sweat, Townsend, Voorhees, Wadsworth, Joseph W. White, y Williams. En todo 67.

No votaron: Los Sres. James C. Allen, Ashley, Blaine, Brandegee, William G. Brown, Freeman Clarke, Clay, Deming, Donnelly, Dumont, Edgerton, English, Fenton, Gooch, Hall, Benjamin G. Harris, Charles M. Harris, Hooper, Hulburd, Hutchins, Ingersoll, Philip Johnson, William Johnson, Julian, Kalbfleisch, King, Loan, Long, Mc. Allister, Middleton, William H. Miller, Morrill, Daniel Morris, Morrison, Norton, Odell, Radford, William H. Randall, Robinson, Rogers, James S. Rollins, Scott, Starr, William G. Steele, Stiles, Ward, Webster, Wheeler, Chilton A. White, Wilder, Winfield, Benjamin Wood, Fernando Wood, y Woodbridge. En todo 54.

Así es que la Cámara se rehusó á dejar la segunda parte de la proposicion sobre la mesa. Cuando la lectura de la lista habia concluido, pidió Mr. Harris, de Illinois, consentimiento unánime para anotar su voto.

Mr. Dawes se opuso.

En seguida se trató de la cuestion de aprobar la última parte de la proposicion sobre la que se habia pedido la votacion.

La cuestion fué admitida y decidida por la afirmativa. Por la afirmativa 68, por la negativa 58; no habiendo votado 56, como sigue:

Por la afirmativa: los señores William J. Allen, Allison, Ames, Ancona, Anderson, Augustus C. Baldwin, Baxter, Bliss, Blow, Boyd, Chanler, Coffroth, Cox, Cravens, Henry Winter Davis, Dawson, Denison, Eden, Eldridge, Finck, Ganson, Garfield, Grider, Griswold, Harrington, Charles M. Harris, Herrick,

Higby, Holman, Asahel W. Hubbard, Jenckes, Kernan, Knapp, Knox, Law, Lazear, Le Blond, Mallory, Marcy, Mc. Dowell, Mc. Kinney, Moorhead, Merrill, James R. Morris, Nelson, Noble, John O'Neill, Orth, Pendleton, Perry, Price, Pruyn, Samuel J. Randall, Ross, Schenck, Scott, Sloan, Smithers, John B. Steele, Stevens, Strouse, Stuart, Sweat, Townsend, Voorhees, Wadsworth, Joseph W. White, y Williams. En todo 68.

Por la negativa: Los Sres. Allen, Baily, John D. Baldwin, Beaman, Blair, Boutwell, Brandegee, Broomall, Ambrose W. Clark, Cobb, Cole, Creswell, Thomas T. Davis, Dawes, Dixon, Driggs, Eckley, Eliot, Frank, Grinnell, Hale, Hotchkiss, John H. Hubbard, Hulburd, Kasson, Kelley, Francis W. Kellogg, Orlando Kellogg, Littlejohn, Marvin, Mc. Bride, Mc. Clurg, Mc. Indoe, Amos Myers, Leonard Myers, Charles O'Neill, Patterson, Perham, Pike, Pomeroy, Alexander H. Rice, John H. Rice, Edward H. Rollins, Scofield, Shannon, Smith, Spalding, Thayer, Thomas, Tracy, Upson, Van Valkenburgh, Elihu B. Washburne, William B. Washburn, Whaley, Wilson, Windom, y Yeaman. En todo 58.

No votaron los Sres. James C. Allen, Arnold, Ashley, Blaine, Brooks, James S. Brown, William G. Brown, Freeman Clarke, Clay, Deming, Donnelly, Dumont, Edgerton, English, Farnsworth, Fenton, Gooch, Hall, Harding, Benjamin G. Harris, Hooper, Hutchins, Ingersoll, Philip Johnson, William Johnson, Julian, Kalbfleisch, King, Loan, Long, Longyear, Mc. Allister, Middleton, Samuel F. Miller, William H. Miller, Daniel Morris, Morrison, Norton, Odell, Radford, William H. Randall, Robinson, Rogers, James S. Rollins, Starr, William G. Steele, Stiles, Ward, Webster, Wheeler, Chilton A. White, Wilder, Winfield, Benjamin Wood, Fernando Wood, y Woodbridge. En todo 56.

Así es que la última parte de la proposicion fué aprobada.

Durante la votacion, pidió Mr. Longyear, que no habia estado presente cuando su nombre fué llamado, que se le permitiera votar.

Mr. Dawes se opuso.

La votacion se anunció entónces como está anotada arriba.

Mr. Davis, de Maryland, hizo mocion de volver á considerar las varias votaciones por las que la resolucion habia sido adoptada, y tambien hizo mocion de dejar la mocion de volver á considerar sobre la mesa.

La última mocion se aprobó.

NUMERO 320.

LEGACION MEXICANA EN LOS ESTADOS-UNIDOS DE AMERICA.

Washington, Diciembre 26 de 1864.

Armas compradas en San Francisco.

Tengo la honra de remitir á vd., para conocimiento del Supremo Gobierno, copia de una comunicacion que recibí hace poco del general D. Plácido Vega, en comision especial en San Francisco de California, fechada en aquella ciudad el 22 de Noviembre próximo pasado, y de la respuesta que hoy le di.

En ambas comunicaciones encontrará vd. detalladamente referido lo que ha ocurrido con relacion á las armas compradas en San Francisco de California por el general Vega, con posterioridad á lo que sobre el mismo asunto tuve la honra de comunicar á ese Ministerio en mi nota número 298, de 19 de Noviembre citado. En comunicacion separada me avisa el general Vega, que con el Sr. Brown, que acaba de regresar de California, me manda copias importantes de documentos relativos al mismo asunto, cuyas copias no he recibido por haber estado aquí el Sr.